

**Mandatory Language for a Maximum Contaminant Level Violation
MCL, LRAA/ TOTAL HALOACETIC ACIDS (HAA5)**

The Texas Commission on Environmental Quality (TCEQ) has notified the WEBB COUNTY WATER UTILITIES TX 2400022 that the drinking water being supplied to customers had exceeded the Maximum Contaminant Level (MCL) for haloacetic acids (group of five). The U.S. Environmental Protection Agency (U.S. EPA) has established the MCL for haloacetic acids (group of five) to be 0.60 milligrams per liter (mg/L) based on a locational running annual average (LRAA), and has determined that it is a health concern at levels above the MCL. Analysis of drinking water in your community for haloacetic acids (group of five) indicates a compliance value in quarter two 2023 of 0.076 mg/L for DBP2-01.

Haloacetic acids are a group of volatile organic compounds that are formed when chlorine, added to the water during the treatment process for disinfection, reacts with naturally-occurring organic matter in the water.

Some people who drink water containing HAA5 in excess of the MCL over many years may have an increased risk of getting cancer.

You do not need to use an alternative water supply. However, if you have health concerns, you may want to talk to your doctor to get more information about how this may affect you.

We are taking the following actions to address this issue:

Webb County will continue to monitor Levels of Total & Free Chlorine residuals in the distribution system and inform the public of the results to find the root cause of the MCL and correct the issue.

Please share this information with all people who drink this water, especially those who may not have received this notice directly (i.e., people in apartments, nursing homes, schools, and businesses). You can do this by posting this notice in a public place or distributing copies by hand or mail.

If you have questions regarding this matter, you may contact Enrique Diaz at (956) 523-5590.

Posted/Delivered on: 08/30/2023

**Lenguaje obligatorio para una violación del nivel máximo de contaminante
MCL, LRAA/ ÁCIDOS HALOACÉTICOS TOTALES (HAA5)**

La Comisión de Calidad Ambiental de Texas (TCEQ) ha notificado al sistema público de agua WEBB County Water Utilities TX 2400022 que el agua potable que se suministra a los clientes había excedido el Nivel Máximo de Contaminantes (MCL) para los ácidos haloacéticos (grupo de cinco). La Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (EPA de los Estados Unidos) ha establecido que el MCL para los ácidos haloacéticos (grupo de cinco) es 0.60 miligramos por litro (mg / L) basado en un promedio anual de funcionamiento por ubicación (LRAA), y ha determinado que es un problema de salud en niveles superiores al MCL. El análisis del agua potable en su comunidad para los ácidos haloacéticos (grupo de cinco) indica un valor de cumplimiento en el segundo trimestre de 2023 de 0.076 mg / L para DBP2-01.

Los ácidos haloacéticos son un grupo de compuestos orgánicos volátiles que se forman cuando el cloro, agregado al agua durante el proceso de tratamiento para la desinfección, reacciona con la materia orgánica natural en el agua.

Algunas personas que beben agua que contiene HAA5 en exceso del MCL durante muchos años pueden tener un mayor riesgo de contraer cáncer.

No es necesario utilizar un suministro de agua alternativo. Sin embargo, si tiene problemas de salud, es posible que desee hablar con su médico para obtener más información sobre cómo esto puede afectarlo.

Estamos tomando las siguientes medidas para abordar este problema:

El Condado de Webb continuará monitoreando los niveles de residuos de cloro total y libre de la distribución
E informarles sobre los resultados de las muestras HAA5 para determinar la causa del MCL y corregir el
problema.

Comparta esta información con todas las personas que beben esta agua, especialmente aquellas que pueden no haber recibido este aviso directamente (es decir, personas en apartamentos, hogares de ancianos, escuelas y negocios). Puede hacerlo publicando este aviso en un lugar público o distribuyendo copias en mano o por correo.

Si tiene preguntas sobre este asunto, puede comunicarse con Enrique Diaz al (956) 523-5590.

Publicado/Entregado el: 8/30/2023

**Mandatory Language for a Maximum Contaminant Level Violation
MCL, LRAA/ TTHM**

The Texas Commission on Environmental Quality (TCEQ) has notified the Webb County Water Utilities TX 2400022 public water system that the drinking water being supplied to customers had exceeded the Maximum Contaminant Level (MCL) for total trihalomethanes. The U.S. Environmental Protection Agency (U.S. EPA) has established the MCL for total trihalomethanes to be 0.080 milligrams per liter (mg/L) based on a locational running annual average (LRAA), and has determined that it is a health concern at levels above the MCL. Analysis of drinking water in your community for total trihalomethanes indicates a compliance value in quarter two of 0.085 mg/L for DBP2-01.

Trihalomethanes are a group of volatile organic compounds that are formed when chlorine, added to the water during the treatment process for disinfection, reacts with naturally-occurring organic matter in the water.

Some people who drink water containing trihalomethanes in excess of the MCL over many years may experience problems with their liver, kidney, or central nervous systems, and may have an increased risk of getting cancer.

You do not need to use an alternative water supply. However, if you have health concerns, you may want to talk to your doctor to get more information about how this may affect you.

We are taking the following actions to address this issue:

Webb County will also continue to sample for Trihalomethanes as required by TCEQ quarterly and continue to Monitor our Levels of Free Chlorine in our Disinfection Process System and Distribution.

Please share this information with all people who drink this water, especially those who may not have received this notice directly (i.e., people in apartments, nursing homes, schools, and businesses). You can do this by posting this notice in a public place or distributing copies by hand or mail.

If you have questions regarding this matter, you may contact Enrique Diaz at (956) 523-5590.

Posted / Delivered on: 08/30/2023

Lenguaje obligatorio para una infracción máxima de contaminantes
MCL, LRAA/ TTHM

La Comisión de Calidad Ambiental de Texas (TCEQ) ha notificado al sistema público de agua Webb County Water Utilities TX 2400022 que el agua potable suministrada a los clientes había superado el Nivel Máximo de Contaminantes (MCL) para el total de trihalometanos. La Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (EPA de EE. UU.) ha establecido el MCL para que el total de trihalometanos sea de 0,080 miligramos por litro (mg/L) basado en un promedio anual de funcionamiento local (LRAA), y ha determinado que es un problema de salud en niveles por encima del MCL. El análisis del agua potable en su comunidad para trihalometanos totales indica un valor de cumplimiento en el segundo cuarto de 2023 de 0,085 mg/L para DBP2-01.

Los trihalometanos son un grupo de compuestos orgánicos volátiles que se forman cuando el cloro, añadido al agua durante el proceso de tratamiento para la desinfección, reacciona con materia orgánica natural en el agua.

Algunas personas que beben agua que contiene trihalometanos por encima del MCL durante muchos años pueden experimentar problemas con el hígado, el riñón o los sistemas nerviosos centrales, y pueden tener un mayor riesgo de contraer cáncer.

No es necesario utilizar un suministro de agua alternativo. Sin embargo, si tienes problemas de salud, es posible que quieras hablar con tu médico para obtener más información sobre cómo esto puede afectarte.

Estamos tomando las siguientes medidas para abordar este problema:

Webb County continuara tomando muestras de trihalometanos según lo requerido por TCEQ cada trimestre y continuaremos monitoreando Nivel de cloro libre en nuestro sistema de proceso de desinfección y distribución.

Por favor, comparta esta información con todas las personas que beben esta agua, especialmente aquellas que no hayan recibido este aviso directamente (es decir, personas en apartamentos, residencias de ancianos, escuelas y negocios). Puede hacerlo publicando este aviso en un lugar público o distribuyendo copias a mano o por correo.

Si tiene preguntas sobre este asunto, puede comunicarse con Enrique Diaz al (956) 523-5590.

Postiado / Enviado en: 08/30/2023